

窗



窓

2022.1

No. 199



回眸走过的一年，一波接一波的疫情，困扰着我们的工作生活，阻断着我们的回乡归程。即便如此，樱花依然如期盛开，稻浪依旧金灿无垠，仍有许多风和日丽的日子温暖着我们，带给我们阳光和希望。自然如此，人也应从容。让我们把昨日的心语情愫化为今天的甘醇芳香，滋润未来。辞旧迎新，协会全体同仁祝大家在新的一年里，所求皆如愿，所行皆坦途！！祝大家新年快乐，心想事成，吉祥如意！！



迎春饺子大会

饺子都是中国北方的美食，在日本也家喻户晓。很多人包括中国人都喜欢吃，但不知道怎么做。尤其是擀饺子皮可不是眼见功夫。今天我们请来了周西娜小姐，教大家如何从面粉开始制作热腾腾的饺子。除了饺子，周小姐还会教我们做简单易做、香味诱人的葱饼。会做的朋友请一起来参与这介绍中国饮食文化的活动，不会的朋友也不要错过这做美食交朋友的机会哦！

日期：1月23日(周日)10:00~13:00 地点：会津稽古堂1楼 烹饪室
参加费：会员800日元、非会员1000日元

定员：16名(2人一组，分为8组) 报名截止日：1月20日

※请带上围裙和三角巾，如果家里有擀面杖和面板的也请带上。



第二次给照片配文竞赛

优胜者有小奖品哦！！

从右边的照片（[更清晰的原图请看协会网页或脸书](#)），你联想到什么？发挥您的想象力，给它配上幽默文字。让您的幽默搞笑给我们的生活添色加彩。参赛方法：

1. 扫码进入协会脸书、推特，写上您的参赛帖子。

2. 将参赛文稿用邮件发送至 mail@awia.jp

交稿截止日：1月21日（周五）。优胜者将在二月份公布！

可以用中文参赛。截稿后相关人员将审查所有文稿并投票选出优胜者。



国际交流体育社团成立

为让会津的气氛更充满朝气，也让各国年轻人多一个交流场所，本协会的年轻人成立了体育系交流社团。名为“Uniship”——团结(Unity)和交流(relationship)的组合。不分国籍的青年通过体育活动，加强团结和交流是社团的宗旨。对象年龄为18岁~39岁，一个月举办一次活动。当然也非常欢迎不擅长运动、不会英语的人前来参加！首次活动是乒乓球。

日期：1月15日(周六)13:30~16:30 定员：15名 参加费：免费

地点：鹤城社区活动中心 鹤城コミュニティーセンター(城東町1番47号)

申请截止日：1月12日(周三) Tel: 27-3703 或电邮: mail@awia.jp

※可免费借用球拍。※请带上便于运动的鞋子和水筒。



会津新年期间主要活动信息

◆鹤城元旦登阁 1月1日

00:00-02:00 和 08:30-17:00 的两个时间段。先到者可以得到寓意吉祥的“饭勺”！！

◆十日市 1月10日 8:00~20:00

地点：神明通り，中央通り等地。据说“十日市”有400年以上的历史。是会津地区最有人气、最热闹的新年集市。有各式各样的特色小吃和特产等待您的光临。

◆岁之神 1月14日 17:00~ 东山温泉停车场

历史悠久的祈求一年五谷丰登，无病消灾的火祭活动。

据说接触了“岁之神”的火就能保一年健康。还有，全家一起分享用这个火烤的年糕等食物，这一年就能全家出入平安，无病无灾。

防疫信息

◆冬天干燥的空气会使得飞沫更容易扩散，所以请大家注意保持通风以降低感染风险。

◆对于“奥密克戎”，戴口罩和消毒等基本对策仍是有效的预防措施，请务必继续坚持。

注意

◆有关第三次接种疫苗的信息

◆相关部门会依次向对象者发送接种券。希望接种者请按信中所提示的方法进行预约。

◆在其他市町村接受了二次接种后转入本市或者没有登记接种记录的人，可能会收不到接种券。在这种情况下，请用以下方法申请发行接种券。

①网上申请：进入市网页申请 city.aizuwakamatsu.fukushima.jp

②邮寄申请：进入市网页下载申请书，填写必要事项后，邮寄到：

“〒965-8601 新型コロナウイルス感染症対策室”（不需要填写地址）

③电话申请：新型コロナウイルス感染症に関する総合コールセンター

（新冠病毒综合咨询中心） TEL 0570-026-026

◆开设帮助在线预约的临时窗口

如果您需要网上预约的帮助，请携带接种券前往临时窗口。（※费用免费、无需预约）

时间：1月20日（周四）~31日（周一）9:30~16:00（包括周六、周日）

地点：◎智能城市 AiCT 交流栋（东荣町 1-77） ◎北市民中心 ◎东市民中心

◎南市民中心 ◎一箕市民中心

咨询：会津若松市新型コロナウイルス感染症に関する総合コールセンター TEL 0570-026-263

（会津若松市新型冠状病毒综合咨询中心）

◆日语沙龙1月11号开始学习。◆本协会年末年初的假期为12月29日至1月3日。1月4号再见！！
由衷地感谢大家一年来对我们工作的支持和合作！！再次恭祝新年快乐！！

发行者：会津若松市国际交流协会

地 址：会津若松市荣町 2-14 リオン・ドールガーデン 5 楼

电 话：0242-27-3703

网 址：<http://awia.jp> 电子邮箱：mail@awia.jp

工作时间：周二到周日的 9:00~17:45。第一、第三周日、周一及节假日休息。



<https://www.facebook.com/awiajp/>



《关于活动照片的刊登通知》

本协会举办各种活动时，会拍摄照片以记录活动内容，并会从中选出一些登载在每月的信息报或网页上。如果您不愿意被登载的话，请随时与我们联系，谢谢您的理解与支持!!!